

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Cleaning Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation E0209-130465/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E0209-130465	Date 2012-11-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-101-6015	
File No. - N° de dossier CAL-2-35042 (101)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-13	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Munzer, Pam	Buyer Id - Id de l'acheteur cal101
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-5891 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires:

Q.1. Si le nettoyage visé par ce contrat n'a lieu que le samedi et le dimanche, est-ce que le nettoyage est fait aussi en semaine? Y a-t-il un contrat séparé pour cela?

R.1. Aucun nettoyage n'est requis en semaine.

Q.2. Qui déblaie la neige pendant la semaine?

R.2. Cela fait l'objet d'un contrat séparé.

Q.3. Peut-on visiter les lieux?

R.3. Une visite des lieux optionnelle a été organisée pour

LE JEUDI 8 NOVEMBRE À 11h, au PASSAGE CARAWAY.

Veillez envoyer un courriel à Pam.munzer@pwgsc.gc.ca contenant le nom de vos représentants à cette visite d'ici le mercredi 7 novembre.

Q.4. La base de paiement demande un tarif mensuel. Je suppose que c'est pour les nettoyages réguliers du samedi/dimanche?

R.4. Oui.